

# Glas

Glasiło SZOL za Gorenjsko

# Gorenjske

Izdaja: Gorenjski tisk / Ureja: Uredniški odbor / Odgovorni urednik: Slavko Beznik  
Telef. uredništva 476 — uprave 476  
Telef. račun pri Komunalni banici Kranj št. 61-KB-1-Z-135 / Izhaja v ponedeljek in petek / Naročnina: letna 600, pollet. 300, mesečna 50 din

## Prepočasi

**D**elovna storilnost, to je problem, s katerim se pečamo v našem gospodarstvu že vrsto let. Poslednja leta sicer mnogo intenzivneje. Zaverovanost in skrb za povečanje delovne storilnosti na prav vsakem delovnem mestu, je sicer že rodila nekaj uspehov, s katerimi pa ne moremo, še manj pa smemo biti zadovoljni. Slednjo ugotovitev nam dovolj zgovorno dokazujejo podatki o izvršitvi družbenega plana gospodarskih organizacij kranjskega okraja za prvo polletje letošnjega leta.

V vseh vejah industrijske dejavnosti na Gorenjskem število novo zaposlene delovne sile sicer zaostaja za planiranim številom v letošnjem letu v višini 3,7%, je pa še vedno 2,2% višje kot lani. Delovna storilnost pa ne dosega planirane za 1,1%, glede na lansko leto pa se je celo zmanjšala za 3%. Kazno je torej, da je delovna storilnost, kljub povečanemu številu delovne sile (ki ni poglavitno merilo za povečanje delovne storilnosti), znatno nižja kot lani.

### Kje so vzroki?

Vrsta vzrokov je seveda v objektivnih težavah, vendar se zdi, da jih je še mnogo več subjektivne narave.

Pohvalno je dejstvo, da so zvišali delovno storilnost v Železarni na Jesenicah za 4,1%, čeprav so imeli vrsto težav; delovna storilnost je narasla tudi v kemični industriji — 1,5%, živilski — 4,7% in grafični industriji — 23,4%. — In kje škriplje? V elektroindustriji, industriji gume, gradbenega materiala, papirja in celuloze itd.

Dejstvo je, da se v večini podjetij še niso lotili, tako kot bi se morali, analitične ocene delovnih mest, na podlagi česar bi lahko dejansko ugotovili, ali jim je neko delovno mesto resnično potrebno ali ne. Povrh tega je iz temeljite ocene delovnega mesta moč videti, ali delavcu delo ustreza, ali je produktiven; če ne, ga je treba zamenjati z boljšim, itd.

Za tem bolečajo zlasti manjša podjetja. Pri teh gre precej na rovaš pomanjkanja ustreznega, ekonomsko izobraženega kadra.

Tudi premijski pravilniki še vedno niso taki, kot bi morali biti. Večinoma pomenijo prejemki na podlagi teh pravilnikov le neke vrste dopolnilne plače. To pa zavoljo tega, ker so v večini podjetij zajeta v premisknem pravilniku skoraj vsa delovna mesta in ne le tista, ki lahko odločilno vplivajo na proizvodnjo.

Nemalokrat se slišijo trditve: »Iz naših strojev ne moremo iztisniti prav nič več! — S priganjstvom ne bomo povečali delovne storilnosti!« — Takim trditvam prav gotovo ni mesta v razpravi o možnostih povečanja produktivnosti, ker so na eni strani zlonamerne in demagoške, na drugi pa odklikajo ost težej za dvigom delovne storilnosti od pravega cilja.

Prav nobenega dvoma ni, da je v podjetjih še veliko notranjih rezerv. Vzemimo le primer delovne discipline. Ali lahko trdimo, da se kolektivni resnično drže 15 minutnega odmora? Če upoštevamo dejstvo, da stane samo tovarno »Iskra« 10-minutni izpad proizvodnje več kot 200.000 dinarjev, temu sorazmerno pa tudi vsa ostala podjetja — potem nam postane povsem jasna borba za vsako proizvodno minuto. — Zahteva za polno izkoriščanje delovnega časa, prav gotovo ni priganjanje k delu, kajti od vsakega delavca na njegovem delovnem mestu moramo pričakovati toliko, kolikor lahko da od sebe.

To je le eden momentov, ki sicer ne odločilo, vendar pa močno vpliva na delovno storilnost. V tej smeri — in ne samo v tej — čaka vodstvo podjetij in organe delavskega samoupravljanja, prav nič manj pa družbene in politične organizacije še veliko vztrajnega in neomahljivega dela, ker je dejstvo, da se delovna storilnost prepočasno poveča.

I. AUSEC

## S seje ObLO Kranj

# Ukinitev neustreznih gostišč

Kranj, 21. septembra.

Danes je bila v sejni dvorani ObLO Kranj 25. redna seja Občinskega ljudskega odbora, ki jo je vodil podpredsednik Janko Rehberger. Na dnevnem redu je bilo sklepanje o nekaterih ukrepih za ureditev gostinstva, sklepanje o reorganizaciji podjetja »Avtopromet« Kranj, potrditev zazidalnega načrta za zazidalno območje Smarjetna gora, razen tega pa so odborniki razpravljali še o zemljiških zadevah in uvedbi turistične takse. Za direktorja podjetja »Železnina« je bil imenovan Peter Anzele.

Decentralizacija gostinstva, ki je bila izvedena pred dvema letoma, je bila za gostinska podjetja zelo koristna. Osamosvojitve posameznih obratov je ugodno vplivala na porast delovne discipline zaposlenih in s tem v zvezi na kvaliteto gostinskih storitev. Ni pa ta reorganizacija zajela manjših gostišč. Tudi gostinska zbornica jim ni posvečala dovolj pozornosti in bila so bolj ali manj prepuščena sama sebi. V njihovem poslovanju so zaradi tega nastale številne napake, ki so ovirale normalno delo in razvoj. Svet za gostinstvo in turizem je že v juniju letos imenoval posebno komisijo, da bi pregledala poslovanje in finančno stanje gostišč v občini Kranj. Delo komisije je sedaj opravljeno. Svet za gostinstvo in turizem je pripravil o tem obširno poročilo, ki je bilo prebrano na današnji seji ljudskega odbora. Odborniki so bodisi zaradi nepravilnega poslovanja bodisi zaradi neustreznih prostorov glasovali za ukinitve naslednjih socialističnih gostinskih obratov: Gostilna »Ob Savi« Trboje, gostilna »Pri Jurčku« Hotomeže, gostilna »Zlata ri-

ba« Kranj, gostilna »Pri Gašperlinu« Senčur, gostilna »Pri Kovaču« Visoko, gostilna »Rakovica« Besnica, gostilna »Golica« Podbrezje in gostilna »Gradišče« Duplje.

Ugotovitve komisije, ki je pregledovala do sedaj le socialistična gostišča, nas opozarjajo, da bo v prihodnje treba poslovanje manjših gostišč pogosteje kontrolirati. To delo bo dolžnost inšpekcijskih organov in gostinske zbornice.

Občinski ljudski odbor je na pobudo sveta za gostinstvo sprejel sklep, da

(Nadaljevanje na 2. strani)



OJ, TA VOJAŠKI BOBEN...  
S pesmijo in smehom stopajo novinci v JA

# Proslava 60 - letnice 'Titana'

## Prisrčne čestitke maršala Tita

Kamnik, 23. septembra.

Danes je bila v Kamniku prisrčna proslava 60-letnice tovarne »Titan«. Tega pomembnega jubileja dela, borbe in vztrajnosti se je udeležil ves delovni kolektiv tovarne, zastopniki delavskih kolektivov kamniških tovarn in kamniško prebivalstvo. Svečanost se je začela ob zvokih godbe LM iz Ljubljane in petju delavskega prosvetnega društva »Solidarnost«. Predsednik DS tov. Filip Novak je pozdravil zastopnike oblasti in družbenih organizacij, nato pa je direktor tovarne Lojze Koder podal zgodovinski razvoj tovarne, revolucionarno vlogo »Titanovega« delovnega kolek-

tiva in uspehe v proizvodnji ter čestital delavcem, ki že 25 let nepretrgoma delajo v podjetju. Med številnimi pismenimi čestitkami, ki jih je prejel delovni kolektiv »Titana«, je bila s posebnim navdušenjem sprejeta čestitka predsednika republike maršala Tita:

### DELOVNEMU KOLEKTIVU TOVARNE »TITAN« KAMNIK

Dragi tovariši in tovarišice.

Zelo obžalujem, da se ne morem odzvati Vašemu vabilu, da se osebno udeležim proslave 60-letnice tovarne »Titan«, v kateri sem sam nekoč delal in v kateri se danes ne bi počutil samo kot gost ampak tudi kot slavljeneč.

Bivanje v Kamniku in delo v tovarni mi je ostalo v živem in dragem spominu. To so bili dnevi moje rane mladosti, izpolnjeni z delom, pa tudi z družbenim delovanjem in prijetnimi trenutki, ki jih človek nikoli ne pozabi. Leta, ki so od tedaj minila, so zlasti v povojni dobi spremenila tudi videz vaše tovarne, ki se je razvila v veliko socialistično podjetje. Veselim se skupno z Vami tega razvoja, prav tako kot smo na drugi strani mi vsi ponosni na vsestranski napredek naše države. Trdni temelji boljšega življenja so že postavljeni, vendar je na poti v lepšo prihodnost bistveno tudi to, da ne pozabimo na tisto daljno preteklost, ko je izkoriščani dela-

vec imel kot edini družbeni privilegij negotovo prihodnost.

Danes imajo naši delovni ljudje v svojih rokah sredstva za proizvodnjo in pravico, da sami gradijo in urejajo svoje življenje v socialistični skupnosti jugoslovanskih narodov. V tem delu in v tem času sploh, imajo naše najstarejše tovarne in podjetja, med njimi tudi »Titan« prav tako pomembno vlogo. Nekoč središča, v katerih je rasel naš delavski razred in se razvijal v strokovnem in političnem pogledu, da bi v povojni industrijski izgradnji odigral veliko vlogo, morajo biti danes naša stara podjetja tudi šola novih kadrov ter zgled predane socialističnega dela in zavednosti naših delovnih kolektivov, pred katero so vzporedno z razvojem naše proizvodnje in socialističnih odnosov postavljajo velike naloge.

Z željo, da bi tudi v prihodnje dajalo Vaše podjetje svoj dragoceni prispevek v Vašo korist, v korist Vašega mesta, Vaše republike in naše države sploh, Vam čestitam k redkemu delovnemu jubileju, ki ga proslavljate in pošiljam najtoplejše pozdrave Vašemu delovnemu kolektivu in vsem prebivalcem Kamnika.

S tovariškimi pozdravi

Tito

Toplo pozdravljen je nato govoril zvezni poslanec Tomo Brejč, ki je ob čestitkah k jubilejni proslavi nakazal lepe misli o dolžnostih delavskega razreda pri delu v javnem življenju. Govorili so še podpredsednik OLO Ljubljana ing. Ivo Klemenčič, predsednik ObLO Kamnik in republiški poslanec Alfred Janko, zastopnik republiškega odbora kovinarjev tovariš Barlič in drugi. Slavnost je bila zaključena z gasilskimi vajami tovarniške in sosednjih gasilskih čet ter športnimi tekmami.

Zika

## Gradnja vodovoda Brezje - Hudo - Hušica

Tržič, 23. septembra.

Dela na gradnji novega vodovoda Brezje-Hudo-Hušica dobro napredujejo. Predsednik ObLO Tržič tov. Cerar je na posebnem sestanku vaščanov dosegel, da so zainteresirani vaščani prevzeli izkop in zasutje enega dela vodovoda, kar predstavlja vrednost 1.600.000 din. Le na ta način je bilo mogoče, da je občina prevzela gradnjo, ki bo oskrbovala z vodo vse tri vasi. Redki so posestniki, ki se niso priključili h gradnji vodovoda. Sklenjeno je bilo, da bodo morali ti posestniki kasneje plačati najmanj 50.000 din odškodnine kot svoj delež h gradnji vodovoda, kajti ne bi bilo pravično, da bi se kasneje priključili na vodovod kar brezplačno, medtem ko so drugi zainteresirani in občina investirali v ta objekt milijonske vsote.

J. V.

## Posvet udeležencev mladinskih seminarjev na Šmarjetni gori

Kranj, 23. septembra.

Okrajni komite LMS Kranj že nekaj časa organizira seminarje za vse mladinske voditelje, ki se jih udeležuje delavska, šolska in kmečka mladina. Lani so bili ti seminarji v Bohinju, letos pa so udeleženci taborili v Ribnem. V tem času so se seznanjali z današnjo gospodarsko problematiko, vprašanji v podjetjih, šolah in na vasi, našo politično ureditvijo in o zadnjih najaktualnejših dogodkih v svetu.

Danes so se zbrali udeleženci, ki so obiskovali lani in letos seminarje za delavsko mladino, na Šmarjetni gori. Tu so razpravljali o nalogah mladine pri dvigu produktivnosti, o tekočih nalogah organizacije in pripravah na plenum CK LMS; nato pa so se v prijetnem pogovoru spominjali dni, ki so jih preživeli na seminarju. Okrajni komite je organiziral ta posvet z namenom, da se mladi delavci čim večkrat sestanejo in se skupno pogovarjajo o svojih problemih v podjetjih.

## Naš razgovor

# Na osmih dirkah — osem pokalov

## Osvojila sta jih kamniška motorista Ličen in Matjaž

**S**lovenski motoristi so na letošnjih dirkah dosegli velike uspehe. Med njimi je kamniški motorist Karl Ličen s sovozačem Nikom Matjažem v kategoriji motorjev nad 500 ccm s prikolico zmagal na vseh dirkah. Iz osmih dirk sta prinesla domov osem pokalov. Na Jezerskem in v Kropi sta dosegla tudi najboljši čas dneva.

»Z Matjažem vozim že od leta 1948, ko sva v Beogradu osvojila drugo mesto,« je povedal tov. Ličen. »Potem sem od leta 1950 dve leti dirkal z avtomobilom, ki za težje dirke ni bil sposoben, na domačih prireditvah pa se je kar obnesel. Po dvehletnem odmoru sem letos spet začel dirkati. Vzrok? Stari motor je odrekel, novega pa ni bilo. HRD, s katerim sedaj nastopava na dirkah, je dve leti stal razstavljen in polomljen v Ljubljani. Z materialno podporo Zveze sva z Matjažem obnovila motor in prikolico

in ju usposobila za dirke. Nekaj sestavnih delov so vili v livarno tovar-



Motorista Ličen in Matjaž

ne Titan, več zunanjih delov pa sva napravila sama.

V pomanjkanju materialnih sredstev za nabavo novih motorjev je, kakor nam kaže omenjeni primer, dolga pot do dobrega vozila in do uspehov. Avtomehanika Ličen in Matjaž lepo skrbita za svoje vozilo, da je vedno v brezhibnem stanju. Tako sta uspela tudi na najtežjih dirkah v letošnji sezoni, na Jezerskem, v Kranju in predvsem na jubilejnih dirkah na Ljubelju, kjer sta se uvrstila takoj za zmagovalcem Svicarjem Rollandom kot prva jugoslovanska tekmovalca.

»Ker kamniško Avto-moto društvo, v katerem sva vključena že od ustanovitve, nima materialnih sredstev, da bi omogočilo članom udeležbo na dirkah, nastopava za moto društvo »Zdravko Vrhunec« iz Ljubljane. V letošnji sezoni se bova udeležila še krožnih dirk v Beogradu in v Kranju,« je zaključil tov. Ličen.

Prepričani smo, da bosta častno zastopala slovenski šport.

Z.

# »Plan moramo doseči«

Premiranje se uspešno uveljavlja - Več povezave med kolektivom, Zvezo komunistov in Delavskim svetom

Kranj, 23. septembra.

V tovarni »Inteks« je bilo danes pomembno posvetovanje članov Zveze komunistov, na katerem so udeleženci pregledali delo organizacije zadnjega leta in razpravljali o problemih, ki zadevajo dvig in boljše kvaliteto proizvodnje. Poročilo je podal dosedanji sekretar komiteja tov. Peter Tulipan.

Iz poročila in razprave sledi, da se je delavsko upravljanje v podjetju že uspešno uveljavilo, da tudi člani ZK aktivno posegajo v razprave, da pa se še vedno pojavljajo nekatere slabosti, ki so posledica premajhnega poznavanja nalog delavskega upravljanja in prešibke povezave s kolektivom. Seje so še vedno najbolj živahne, kadar je na dnevnem redu sklepanje o delitvi dobička. To razdeljevanje ni najbolj primerna rešitev, zato je bilo del tega že investirano v dvig standarda (za gradnjo stanovanj in nakup avtobusa). Delavcem upravljalcem je treba nuditi drugačno materialno osnovo, ki jih bo zainteresirala za probleme podjetja. V trenutku, ko bo delavec del dobička vložil kot obratna sredstva v podjetje, bo čutil, da je v tovarni nekaj njegovega, in spremenil bo svoj odnos do proizvodnje in družbene imovine. Ne bo mu vseeno, če se dragoceni material uničuje, saj bo on prvi, ki bo nekaj izgubil, ako podjetje ne bo uspevalo.

Za boljše stimulacijo delavcev je bil pred kratkim sprejet nov premijski pravilnik, v katerem je za sedaj upoštevanih 50% zaposlenih. V tkalnici n. pr., ki je kot osnovna enota naj-

važnejši obrat za dosego plana, dela še vedno precej delavcev pod normo, medtem ko jo pridne tkalke presegajo celo za 20%. Obračunavanje po učinku dela je torej edino pravilno, sicer mora boljši delavec delati za slabšega. V tkalnici se je prav z uvedbo premiranja povečalo tudi izkoriščanje strojev.

V prvem polletju je bil letni plan realizacije izvršen z 43,7%. Dosežen ni bil predvsem zaradi znižanja prodajnih cen in zaradi slabega bombaža, ki jo bil vzrok slabši kvaliteta tkanin.

Udeleženci posvetovanja so ugotovili, da možnosti za dosego plana so, samo treba bo res delati. Predvsem bodo morali steči vsi tkalski stroji. Če bodo Delavski svet, Upravni odbor

in sindikalna organizacija pravilno angažirali delavce in jim raztolmačili družbene obveznosti podjetja, bodo te naloge zagotovo izpolnili!

Nadalje je bilo na konferenci govorja tudi o dejavnosti komunistov izven podjetja. Se vedno se namreč premalo vključujejo v družbeno upravljanje zunaj tovarne. Predvsem pa se bodo morali člani ZK posvetiti ideološkemu izpopolnjevanju. Tudi mladinsko organizacijo bo treba okrepiti, saj je od 400 zaposlenih mladincev vključenih vanjo le 140 članov. Nekateri tovariši so letos obiskali mladinski seminar, ki ga je organiziral Okrajni komitei LMS, zato pričakujejo, da bo dejavnost mladine ob pomoči ZK zajela večje število mladih delavcev.

J. O.

## Zasedanja DS Železarnes Jesenice

### Letos so nezgodna bolovanja znižali, odstotek nezgod pa zvišali

Jesenice, 22. septembra.

Na zadnjem zasedanju delavskega sveta Železarnes Jesenice, ki je bilo predvčerajšnjim, so sprejeli vrsto sklepov v zvezi z večjo varnostjo in nagrajevanjem dela. Organizacijska komisija, komisija za higiensko tehnično zaščito, tarfna komisija in finančno-ekonomska komisija so podale obširna poročila in stavile delavskemu svetu številne predloge. Organizacijska komisija je predlagala potrditev odločbo, s katero se Metalurško industrijsko šolo preimenuje v finančno samostojen zavod. Sprejet je bil tudi pred-

tem dohodku prikrajšana. Ni pa soglašal DS s predlogom tarfne komisije za zvišanje tarfne postavke nekaterim starejšim strokov. uslužbenecem, medtem ko je sprejel sklep o razširitvi lestvice za izračun premij vodstvu podjetja. Prav tako je odobril DS spremembo premijskega pravilnika oddelka tehnične kontrole. Osvojen je tudi predlog za izplačilo zaostanka delavcem, ki so pričeli z delom po normi 1. I. 1956. Na predlog tarfne komisije je bil sprejet tudi Pravilnik o priznanju in izplačevanju potnih in selitvenih stroškov, terenskih do-

## Gostovanje eksperimentalnega gledališča v Kranju

Kranj, 23. septembra.

Gledališče se je že skozi stoletja spreminjalo skupaj s časi in z ljudmi. Ustvarjalni nemir, lasten vsem živim obdobjem kulturne ustvarjalnosti, je značilen tudi za naš čas.

Obrabljene realistične igre so se že zdavnaj postavili po robu modernizmi z novo, bolj sproščeno tehniko. Vse te smeri so po svoje obogatile odrski izraz, vendar stremimo sedaj spet po novih odrskih oblikah. Ena izmed takšnih najnovejših oblik je gledališče v krogu, ki poskuša izvesti predstavo sredi občinstva z enostavnimi, umetniškimi sredstvi.

Iz Amerike in Rusije preko Pariza in drugih evropskih centrov so uprizoritve gledališča v krogu utrle sebi; pot tudi na slovenska tla. Pri nas je pred dvema leti Celjsko gledališče

uprizorilo prvo predstavo v krogu. Kmalu zatem pa so sledile uspele uprizoritve v Ljubljani in Trstu. Slovensko narodno gledališče iz Trsta je s svojo predstavo v krogu uspešno nastopilo v vrsti gostovanj v Kopru, Ljubljani, Mariboru in drugod.

Eksperimentalno gledališče v Ljubljani poskuša na podlagi pridobljenih izkušenj prilagoditi gledališče v krogu slovenskim razmeram. Razumljivo je, da je po prvih predstavah še vedno v ospredju iskanje, želja, da se spoznajo prednosti krožnega odra za tragedijo in komedijo. V tem iskanju je eksperimentalno gledališče v Ljubljani na začetku nove sezone uprizorilo kot prvo predstavo v krogu, komedijo priložljivega francoskega komediografa André Roussina: »Mož, žena in smrt«, v kateri nastopajo spontano in odrsko učinkovito. Parižani ob prelomu stoletja. V komediji »Mož, žena in smrt« je predvsem Roussin takšen, kot želi biti sam, nepatetičen oblikovalec življenja, ki ni »ne raj ne pekel«. Če pomislimo, da dožive njegove komedije tudi čez 1500 ponovitev, nam to dovolj zgornjo priča o priljubljenosti njegovih del. V Ljubljani pripravitelj nam posredujejo prirodni Roussinov humor in njemu lasten trpek občutek usojenosti človeških odnosov: Sava Severjeva, Milava Ukmarjeva, Lojze Potokar, Jože Zupan in Franček Drogenik. Režijsko vodstvo pa ima Balbina Battelino - Baranovičeva.

Z radovednostjo bomo prisluhnili, kako bo izvenela komedija duhovitega Francoza z improvizirane gledališča v PG v Kranju, v sredo 26. septembra, ko nas bo obiskalo eksperimentalno gledališče iz Ljubljane.

P. U.

R. J.

## Za večjo varnost pri delu

V tovarni »Iskra« so organizirali tečaj za HTZ

Kranj, 22. septembra.

Pred dnevi je komisija za higiensko-tehnično zaščito v tovarni »Iskra« organizirala tečaj za HTZ pri delu. Na dvomesečnem tečaju bo 8 predavanj, in sicer: o organizaciji HTZ v podjetju in organih izven podjetja, ki naj skrbijo za varnost pri delu, psiholoških činiteljih pri delovni varnosti, zaščiti strojev za obdelavo kovin, požarno varnostni službi v podjetju, delovni varnosti pri ravnanju z električnimi napravami, varstvu žene-delavke, nudenju prve pomoči pri obratnih nezgodah, na koncu tečaja pa bo posvetovanje o nerešenih problemih higiensko-tehnične zaščite v podjetju. Tečaj je predvsem namenjen vodilnim strokovnim osebam, brigadirjem, mojstrom in šefom obratov. Obisk tečaja je za vse slušatelje obvezen.

Na prvem predavanju, ki je bilo ta teden, je bilo okoli 200 obiskovalcev. Vsekakor je to iniciativo komisije za

HTZ v tovarni »Iskra« treba pozdraviti. Prav bi bilo, da bi jo posnemala tudi druga podjetja, da bi bilo čim manj obratnih nezgod.

M. C.

### Beležka

#### „Načelnost“

Kranj, 23. septembra.

Ne vem, če je vseeno. — Čutim pa, da ni pravilno!

V nedeljo popoldne je bila na Titovem trgu v Kranju javna tombola, ki jo je priredil Občinski odbor Rdečega križa. Ob istem času pa je bila najavljena predstava v komaj sto metrov oddaljenem Prešernovem gledališču. Na sporedu bi bili Cankarjevi »Hlapci«.

Pripetilo pa se je nekaj, vsaj zdi se mi, neobičajnega.

Prešernovo gledališče je pristalo, (zakaj?) da preloži predstavo na drug datum in to zavoljo — tombole.

Prav nič ne bi očital prirejanju tombole, katere dobiček bo šel brez dvoma za namene te humanitarne organizacije, ki jo prireja. Toda — nikakor se mi ne zdj prav, da se zaradi tega odpoveduje predstavo v gledališču! — Kajti »kulturna hrana« je vsaj toliko potrebna in pomembna kot tombola...

Kdor se je odločil prisostvovati danes tomboli, je šel na tombolo. Tisti pa, ki je bil namenjen iti v gledališče (in to so predvsem ljudje s podeželja), je ostal doma in to kljub tomboli v Kranju.

I. A.

## Od nedelje na ponedeljek

TUDI DRUGA LONDONSKA konferenca, ki je imela namen, katerega pa vsekakor ni dosegla, rešiti suesko krizo in spraviti odločno stališče Egipta in njegovega ministrskega predsednika Gamala Abdela Naserja na kolena, ni uspela. Sicer je prišlo do ustanovitve nove družbe Sueskega prekopa, ki pa je povsem neživljenski izrastek na telesu zapadne - evropskih teženj, da bi obdržali eksploatacijo Sueskega prekopa v svojih rokah.

Vse kaže, da je prvotni pomp in strahovanje Egipta doživel popolen zlom, saj se je še nedavno z orožjem rožljajoče stališče zlasti Velike Britanije in Francije že v marsičem pomirilo. Še več! Enotnost Zapadno evropskih sil se je v marsičem zrahljala.

Osemnajst držav, ki so na prvi londonski konferenci o Suez, sprejele Dullesov načrt o rešitvi sueskega spora, ni več v svojih glediščih enotno, zlasti če upoštevamo predlog Združenih držav Amerike, da bi preusmerili pot ladij okoli Rta Dobre nade, kar pa bi brez dvoma pomenilo znatno povečanje stroškov.

V tem času pa beležimo nemoten promet ladij skozi Sueski prekop. Boj kot pilotov iz zapadno evropskih držav, tudi ni mogel zavreti nemotene plovbe, saj se je novi egiptovski sueski družbi prijaviло veliko število pilotov iz vzhodno evropskih držav, iz Azije, pa tudi iz Jugoslavije.

Podoba je, da se sueskega vprašanja ne bo dalo rešiti drugače kot na mirnem način, ker bi sicer znova povzročili svetovno katastrofo. Tega si pa čedalje manj želijo vsi svobodoljubni narodi na svetu.

TUDI NA DRUGEM »vročem« torišču mednarodnega dogajanja — na Cipru, so se zadnje dni pripetili dogodki, ki vse bolj spominjajo na temno strani zgodovine druge svetovne vojne. Predvčerajšnjim je generalni guvernir Velike Britanije, general Harding izdal odlok o justifikaciji treh Ciperčanov — junaških borec za svobodo in neodvisnost Cipra.

Taki postopki so povzročili ne le v Grčiji val ogorčenja proti Veliki Britaniji, marveč tudi v vsem ostalem svobodoljubnem svetu. Tako grške oblasti, kot sama grška delegacija pri Organizaciji Združenih narodov sta sporočili svetu, da taki postopki britanskih kolonialnih oblasti samo še spominjajo na gnusne metode iz minule vojne.

TE DNI POTEKA v New Yorku konferenca 82 dežel, ki ima namen zblizati stališča in sprejeti sklepe o mirnodopski uporabi jedrske energije. Ta sestanek je sicer nekoliko v senci pozornosti svetovne javnosti. Nekateri so bili celo mnenja, da ta konferenca nima pravega pomena spritve splošne zaostriute mednarodnega položaja, katero je povzročila sueska kriza. Toda konferenca poteka, in upamo lahko, da bo v marsičem zblizala temeljna gledišča zlasti med veseljami v katerih je atomska znanost najbolj napredovala — ZDA, Velika Britanija, Sovjetska zveza, Kanada in Francija — in med vsemi drugimi državami na svetu.



Delavec v jeseniški železarni

log, da se mora Železarna tudi v bodoče boriti, da prevzame Metalurško industrijsko šolo, Mojstrsko šolo in Tehnično srednjo šolo v svoj proračun okraj, oziroma republika. Pred sprejetjem predloga za otvoritev novih in ukinitvev nekaterih starh delovnih mest so člani DS kritizirali, da se nekateri predlogi izvajajo, predno jih prouči organizacijska komisija in odobri DS. Iz poročila komisije HTZ je bilo posneti, da podjetja higiensko-tehnično zaščiti dela še vedno ne posvečajo vse pozornosti. Nezgodno bolovanje je bilo v minulom letu znižano za 314 ur, naraslo pa je število nezgod za 0,5%. V prvi polovici letošnjega leta je bilo 22 nezgod več kot v istem času lani. Tudi smrtni žrtvi sta bili v prvih šestih mesecih 2 več, kot v isti dobi lanskega leta. DS je predlagal kolegiju podjetja, da prouči nekatere predloge za izboljšanje higiensko tehnične zaščite dela in jih prične izvajati.

Soglasno je bil sprejet predlog, da se delavcem in uslužbenecem, ki nimajo pogojev za premiranje in normiranje, odobri nagrajevanje v višini 10% osnovnih tarifnih postavk. Tu je zajetih 752 oseb, ki so bile doslej pri-

datkov in povračilo za ločena življenja. Dnevnice so bile priznane v višini din 1.300—1.200 in 1.000. Finančno ekonomska komisija je podala poročilo o finančnem poslovanju podjetja, ki je bilo po daljši debati in poja-

## Ozvočenje ali javna razsvetljava?

To vprašanje rešujejo v Kranjski gori že od lanske jeseni. Kranjska gora je bila dotlej med redkimi kraji, ki so imeli napolnjeno ozvočenje. Včasih smo poslušali po zvočnikih zabavno godbo in domače narodne pesmi, pogosto pa so nam služili tudi za sporočanje važnih obvestil. Nobeni lepaki, nobena reklama ni dosegla tištega, kar smo dosegli z obveščanjem po zvočnikih: prav vsak posameznik je slišal, kar je bilo razglašeno. Tako je bilo v letu 1955, ko je bil sedež občinskega ljudskega odbora še v Kranjski gori.

### Jugoslovani in Italijani reševali Avstrijce

Jesenice, 23. septembra.

Zgodilo se je na italijansko - jugoslovanski meji, 17. septembra je prišel mujen poziv postajama Gorske reševalne službe Jesenice in Kranjska gora, naj pošljeta svoje reševalce na jugoslovansko - italijansko mejo nad Tamarjem. Za pomoč so prosili italijanski reševalci, ki sami ponesrečencev niso mogli rešiti, predvsem zaradi enostavnih reševalnih orodij, ki so se jih posluževali. Jugoslovanska ekipa, sestavljena iz štirih jeseniških in dveh kranjskogorskih reševalcev, je takoj odšla na mesto nesreče, opremljena z najmodernejšimi reševalnimi napravami.

Reševanje ponesrečencev — nekega avstrijskega profesorja in profesorice — je potekalo v italijanske na jugoslovansko stran. Nesreča se je namreč pripetila v severni steni Vevnice, v katero sta avstrijska pezalca vstopila z italijanske strani. Reševanje so s pozornostjo spremljali predstavniki KNOJ in drugi. Po dolgem in napornem prizadevanju je reševalec le uspešno, da so ponesrečenca spravili v Tamar, kjer ju je že čakal avto za prevoz v bolnišnico.

Po izjavah sodelujočih je bilo sodelovanje obeh Gorskih reševalnih služb zelo plodno.

Zdaj, ko spadamo v občino Jesenice, je stvar drugačna. Zice, ki so prej služile zvočnikom, so zdaj namenjene — javni razsvetljavi... Uprava komunalne službe na Jesenicah je sicer trdila, da bo to samo za nekaj časa, toda ta »nekaj časa« traja že celo leto. Pravijo, da ni denarja za nove žice. Ta izgovor poznajo tudi Mojstrančani, ki čakajo nanje že leta in leta. In vendar — kolikokrat se najde denar za stvari, ki so manj potrebne kakor javna razsvetljava ali ozvočenje!

Ali ne bi bilo prav, da bi Uprava komunalne službe pustila kraju vsaj tisto, kar je imel že prej? Naj torej Kranjski gori vrne linijo, na kateri je bilo prej ozvočenje; kako bo oskrbevala javno razsvetljava, to pa je njena naloga...

—zk

## Ukinitev neustreznih gostišč

(Nadaljevanje s 1. strani)

predlaga Okrajnemu ljudskemu odboru, naj s spremembo planskih instrumentov omogoči normalno poslovanje hotelu »Evropa«, ker je ta kot edini obrat te vrste v Kranju nujno potreben in kljub prizadevanju sedanjega prisilnega upravitelja ni kos družbenim datjavam. Odborniki so nadalje sprejeli tudi nekatere ukrepe za izboljšanje stanja v gostinskih obratih »Dom na Jezerskem«, »Slaščičarna — kavarna« Kranj, »Jelen« Kranj in »Stari Mayr« Kranj.

Svet za gostinstvo in turizem je v zvezi z že omenjenimi predlogi razpravljaj tudi o ustanovitvi skupnega investicijskega sklada vseh gostišč državnega in zadržnega sektorja. Ta sklad naj bi se uporabil za popolno obnovo posameznih gostišč po načrtu, ki bi ga predlagala gostinska zbornica. Sklepanje o reorganizaciji podjetja

»Avtopromet« Kranj je bilo preloženo na eno prihodnjih sej, ker morata kolektiva prizadetih podjetij »Trans turist« Skofja Loka in »Avtopromet« Kranj v zvezi z nameravano združitvijo urediti še nekatere sporna vprašanja. Vsekakor pa je združitve v eno podjetje za območje celotnega okraja potrebna in gospodarsko upravičena. Le na ta način bo možno uspešno razširiti obstoječi avtobusni in tovarni promet, znižati upravne stroške podjetja, ekonomičneje izkoriščati obstoječi vozni park in koristneje uporabljati razpoložljiva osnovna sredstva.

Ljudski odbor bo izdal odlok o uvedbi turistične takse na območju občine Kranj, in sicer jo bodo plačevali vsi, ki prenočujejo v hotelih, gostinskih podjetjih in gostiščih, v zasebnih sobah, počitniških domovih, internatih in drugod.

J. C.

# • Nogomet

## Krim : Triglav 2 : 2 (1 : 1)

Ljubljana, 23. septembra. Danes so v Ljubljani gostovali nogometaši kranjskega »Triglava«, ki so se v prvenstveni tekmi ljubljansko-primorske lige srečali z enajststorič »Krima«.

Tokrat sta se pomerila favorita za prvo mesto. Izid dvoboja je bil pomemben za oba. Zaradi tega je bila igra v začetku nervozna. Toda kmalu je nervoza izginila in tekmovalci so pričeli z lepo igro. Žal je to bilo le nekaj časa. Sodnik Janežič je sodil pristransko, tako da so ga gledalci večkrat izžvižgali.

Že v 25 minuti prvega polčasa je izključil srednjega napadalca in prisodil enajstmetrovko v korist »Krima«. Ostro kaznen je Marjanovič realiziral in povedel svoje moštvo v vodstvo. Pozneje je bil poškodovan Brezar I, tako da je »Triglav« dejansko igral le z devetimi igralci. Kljub temu pa je v enaintrideseti minuti Mihelčič izenačil.

V drugem polčasu so gostje nadaljevali igro z 10 igralci. Toda to borbenih Kranjčanov ni oviralo in so precejšen del igre prevladovali na igrišču. V 27. minuti so po Mihelčiču prišli v vodstvo z 2:1. Z lepo igro so nato navdušili gledalce. Žal, so v zadnji sekundi prejeli gol in tako odšli le z eno točko. Po izjavi vodstva »Triglava« je sodnik tekmo podaljšal za dve minuti, zaradi česar bodo Kranjčani vložili protest.

Da se ne bi dogajale podobne napake, bi bilo pametno, da bi stranska sodnika po vzgledu zveznih oznani la zadnjo minuto igre z dvigom zastavic.

Z zelo dobro igro so pri »Triglavu« zadovoljili Brezar II na голу, ki je ubranil nekaj zelo nevarnih strelcov, Gavrič ter Stular II.

### ATLETIKA

#### USPEH MLADEGA PONIKVARJA

Na državnem mladinskem atletskem prvenstvu v Sisku je kamniški mladinec Slavko Ponikvar osvojil prvo mesto v skoku v daljino s 6,59. To je obenem tudi novi slovenski mladinski rekord. V teku na 100 m je Ponikvar s časom 11,5 dosegel drugo mesto. Mladinka Silva Trbižanova je v skoku v daljino s 4,48 m dosegla peto mesto.

## Rezultati zadnjih športnih dogodkov

### I. zvezna liga

#### VII. KOLO

ZAGREB : SARAJEVO 4:0  
VOJVODINA : SPARTAK 5:2  
BSK : CRVENA ZVEZDA 1:4  
VELEŽ : RADNIČKI 4:1  
PARTIZAN : VARDAR 2:3  
BUDUČNOST : DINAMO 0:2  
HAJDUK : LOKOMOTIVA 2:1  
MADŽARSKA : SOVJET. ZVEZA 1:0  
CDNA (Sofija) : PARTIZAN (Beograd) 4:2

### I. conska liga

GRAFIČAR : RIJEKA 0:7  
ODRED : TRESNJEVKA 2:2  
SPLIT : TURBINA 6:0  
ŠIBENIK : LJUBLJANA 3:0  
METALAC : TEKSTILAC 2:1  
ULJANIK : JADRAN 4:1

### Ljubljansko - primorska liga

#### III. KOLO

GRAFIČAR : NOVA GORICA 5:2  
IZOLA : SLOVAN 3:5

### S seje upravnega odbora Gostinske zbornice okraja Kranj

## Občinske konference gostincev je treba dobro pripraviti

Bohinj, 22. septembra. Sinoči je bila v Bohinju seja Upravnega odbora Gostinske zbornice Kranj, na kateri je bil navzoč tudi tajnik republiške gostinske zbornice Ivan Jernejčič. Razpravljali so o cenah za prihodnjo sezono, o strokovnih tečajih, o pripravah za občinske konference gostinsko-turističnih delavcev in o zagotovitvi sredstev za gradnjo žičnice na Vitranc.

Uvodoma je tajnik republiške gostinske zbornice tovariš Jernejčič obvestil upravni odbor o posvetovanju predstavnikov gostinskih podjetij iz važnejših turističnih krajev Slovenije glede objave cen za sezono 1957. Na tem posvetovanju so namreč sklenili, da pripravijo vsa gostinska podjetja predloge svojih uslug do konca septembra, nakar jih bo po potrebi izravnavala še posebna republiška komisija. Tako bi cene za prihodnjo gostinsko-turistično sezono lahko objavili že v začetku oktobra meseca, kar je predvsem važno za zagotovitev inozemskih gostov.

Med drugim je predsednik komisije za kadre predložil upravnemu odboru načrt tečajev in predavanj za letošnjo zimsko sezono. Upravni odbor je načrt odobril. Predvideno je, da bodo sredi novembra razpisali izpite za polkvalificirane gostinske delavce, marca meseca prihodnjega leta pa bodo organizirali 14-dnevni tečaj za polkvalificirane delavce. Tečaja za kvalificirane delavce ne bodo priredili, ker ga ima že republiška gostinska zbornica. Razen tega bodo razpisali tečaje za tuje jezike, kamor naj bi se prijavili predvsem gostinski delavci iz krajev, kjer je velik inozemski tujski promet. Čez zimo bodo tudi predavanja z različnih družbeno-gospodarskih področij za vodilno službeno osebje. Glede študentov, ki jih je na gostinski šoli v Ljubljani iz kranjskega okraja okoli 15, so sklenili, da jih bodo študentirala podjetja, ker je gostinska zbornica že prekoračila predvidena sredstva.

Dogovorili so se, da bodo v oktobru zopet sklicali občinske konference gostinsko-turističnih delavcev. Dosedanje občinske konference so namreč pokazale, da na njih vso problematiko s področja gostinstva in turizma obravnavajo veliko temeljiteje in bolj prizadeto, kakor na širših konferencah. Dnevni red za konference bo gostinska zbornica pripravila v sodelovanju z občinskimi sveti za turizem in gostinstvo. Priprava gradiva za te konference bo večino občinskih svetov za turizem in gostinstvo poživila, ker mnogi od njih še niso našli prave vsebine svojega dela. Na konferencah naj bi bili prisotni tudi predsedniki občinskih ljudskih odborov in predsedniki gospodarskih svetov, ker je razvoj gostinstva oziroma turizma v določenem področju v veliki meri odvisen od razumevanja in pomoči oblastnih organov.

Upravni odbor je tudi odobril 900.000 dinarjev za gradnjo žičnice na Vitranc. Na ta način bo s sredstvi Okrajnega ljudskega odbora, občinskega ljudskega odbora Jesenice, Trgovinske in Obrtne zbornice vred poravnani dolgi 3.300.000 dinarjev.

I. K.

## Odložen pouk na Glasbeni šoli na Jesenicah

Jesenice, 23. septembra. Sanitarna inšpekcija ni dovolila jeniški gimnaziji pričetek pouka s 15. septembrom, kakor je bil pričel na ostalih šolah, ker so morali prostore gimnazije na novo prebrati. Med poizvedbami to delo ni bilo izvršeno zaradi pomanjkanja denarnih sredstev. V poslopnju gimnazije ima svoje prostore tudi Glasbena šola, ki z istega razloga ni mogla pravočasno pričeti s poukom.

## Kranjski šahisti na Rabu

IV. spominski šahovski turnir



Po zmagi v Mariboru, še ena na Rabu

Gorenjski okrajni šahovski odbor je s šahovskim društvom Kranj organiziral od 5. do 17. septembra »Spominski šahovski turnir na Rabu« v počastitev žrtve fašizma rabskega taborišča. Ze četrtič so se zorali šahisti iz vseh predelov Slovenije, to pot tudi šahisti iz Hrvaške z željo, da bi postal ta turnir tradicija ne samo slovenskih šahistov, pač pa da bi se vključili v to turnirje šahisti vsch republik, s čemer bi najdoslejše počastili spomin žrtve.

Turnir je bil razdeljen v dve skupini, kjer so sodelovali šahisti iz Ljubljane, Gorenjske, Dolenjske in Stajerske ter iz Zagreba. V A skupini sta sodelovala dva mednarodna mojstra in dvanajst mojstrskih kandidatov. Ta skupina je bila po sestavi dosedaj najmočnejša in so bile zaradi tega tudi borbe med tekmovalci ostre.

V B skupini je sodelovalo osem prvo- in sedem drugokategorikov.

Končno stanje v skupini A je naslednje:

Puc in Dimc po 10 točk, Kržišnik 8 in pol točke, ing. Vidmar ml. in Vošpernik po 7 in pol, Momič 7, Sicherl 6 in pol, Vavpetič in Njegovan po 6, Cuderman 5, Baudek, dr. Nemeč in Kočevar po 4 in pol, Lužaič 3 in pol točke.

Končno stanje v B skupini je: Draksler, Studnička in ing. Volk po 10 in pol točke, Škerlj 9, Kobler in Suhelj po 8 in pol, Piber 7 in pol, Misjak 6 in pol, Avsec 6, Sonec in Bukovac po 5 in pol, Kovačič, Laškota in Krajnik po 4 in pol, Kaše 3 točke. V času turnirja so udeleženci pridelili na novem rabskem pokopališču komemoracijo ter je ob tej priliki predsednik Šahovske zveze Slovenije tov. Edo Turnher obnovil zgodovino in grozoto rabskega taborišča. Šahisti so se poklonili žrtvam in položili venec na grobišče.

Želja vseh zahistov in tamkajšnjih forumov je, da bi postal rabski turnir vsako leto močnejša manifestacija našega dela in naše misli.

# KEGLJANJE

## Tekmovanje na Bledu

Prejšnjo soboto je bilo na Bledu odprto novo moderno tristezno kegljišče kegljaškega kluba Bled. Slovesne otvoritve so se udeležili: predsednik občinskega ljudskega odbora Bled, predsednik SZDL Bled in predsednik KK Bled. Ti so vrgli poizkusne lučaje na stezah.

Tov. Janez Strgar, tajnik KK Bleda, je orisal delovanje kluba. V imenu kegljaške zveze Slovenije, kegljaške podzveze Kranj, je čestital k zgraditvi tega športnega objekta tov. Stane Rebolj. Blejčanom je izročil lep pokal, darilo Kegljaške zveze Slovenije.

Cestitkam se je pridružil še predsednik KK »Triglav« iz Kranja, tov. Fr. Rozman, ki jim je predal darilo društva in ostali zastopniki klubov.

Po otvoritvi je bilo tekmovanje mladincev in mednarodnem slogu v disciplini 3x100 lučajev mešano. Sodelovali so: ekipa KK Kranjska gora, KK »Ljubelj« iz Tržiča in ekipa KK »Triglav« Kranj.

Rezultati: KK Kranjska gora 1083 podrtih kegljev, KK »Ljubelj« Tržič 1073 in KK »Triglav« Kranj 1041. Po tem srečanju so tekmovali člani, stari nad 50 let.

V večernih urah so tekmovali za pokal podzveze Kranj, za memorial Franca Pečarja. Nastopile so tri ekipe. KK Kranjska gora, KK »Prešeren« Radovljica in KK Bled.

V nedeljo se je tekmovanje za memorial Franca Pečarja nadaljevalo. Sodelovale so preostale ekipe klubov: KK »Triglav«, KK Jesenice, »Gradiš« Jesenice in »Ljubelj« iz Tržiča. Prvo mesto je osvojila ekipa »Triglava« iz Kranja z 804 podrtimi keglji in prejela prehodni pokal Franca Pečarja. Za tem tekmovanjem so nastopili kegljači-invalidi z Gorenjske proti invalidski ekipi »Triglava« iz Kranja. Zmagali so invalidi KK »Triglav«.

Nastopile so tudi tri ženske ekipe: »Ljubelj« iz Tržiča in dve ekipe »Triglav« Kranj.

## Delavske športne igre v Kranju končane

Pod pokroviteljstvom Okrajnega sindikalnega sveta so bile končane delavske športne igre v počastitev 20. obletnice tekstilne stavke.

Tekmovanja se je udeležilo okoli 490 delavcev in uslužbencev, ki so se pomerili v 9 disciplinah. Nastopilo je 120 ekip iz 15 kranjskih sindikalnih podružnic.

Rezultati: šah — 1. »Iskra« 19,5 točke, 2. »Tiskanina« 17,5; atletika — 1. »Iskra« 7950 točk, 2. »Planika« 5856; atletika - ženske — 1. »Planika«, 2. Gozdna uprava; namizni tenis — 1. »Iskra«, 2. »Planika«; streljanje z vojaško in zračno puško — 1. »Puškarina«, 2. »Tiskanina«; odbojka — 1. »Iskra«, 2. »Kovinar«; — nogomet — 1. »Iskra«, 2. DES; kegljanje — 1. »In-tekske« 1121 podrtih kegljev, 2. »Iskra« 1093.

Najboljši posameznik je bil državni reprezentant Martelanc s 407 podrtih kegljev.

Športniki »Iskre« so si na tem tekmovalju priborili 5 pokalov, ki bodo razdeljeni na zboru vseh tekmovalcev. D. M.



Martelanc — najboljši kegljač Jugoslavije

glava« iz Kranja. Omembe je vreden nastop ljubeljskih tekmovalk, ki so tokrat prvič nastopile. V propagandnem tekmovalju v disciplini 6x100 mešano, so nastopile ekipe »Triglava«, Jesenic in domače ekipe KK Bled. Zanimanje za tekmovanje je bilo izredno veliko. Zmagala je ekipa KK »Triglav« in postavila zelo lep rezultat na 100 lučajev mešano — 2510 podrtih kegljev.

## Okupacijske marke prodal za dolarje

Ze večkrat kaznovani Rudolf Oseli se je ponovno zagovarjal pred sodiščem, tokrat zaradi goljufije. Obtožen je bil, da je letos maja 16-letnemu fantu pokazal bankovce po 50 RM zadržujoč, da so to dolarji. Fant, ki je imel prihranjenih 26.000 din, je sleparju nasedel in mu izročil 25.000 din za bankovce 50 RM prepričan, da kupuje dolarje. Z denarjem je obdolženec odšel v Ljubljano, se oblekel, deloma pa denar zajedel in zapil.

Za to goljufijo je bil Rudolf Oseli kaznovan s 6 meseci zapora, pri čemer je sodišče upoštevalo njegovo kriminalno preteklost.

Ta primer bo 16-letnemu J. F. dobra skušnjava, da v bodoče ne bo več kupoval mačka v žaklju, oziroma da sploh ne bo trgoval s tujo valuto. Vsekakor bi J. F. pametneje storil, če bi dal prihranke v hranilnico, kjer bi se celo obrestovali, ne pa da tako nepremišljeno sega na nevarno področje nakupa tuje valute, kar je mimogrede rečeno tudi kaznivo.

B. S. je bil te dni v Kranju obsojen na 3000 dinarjev denarne kazni zaradi prepodaje 60 litrov vina. Letos maja se je storilec namreč napotil po opravkih na Goriško. S seboj je vzel sod za vino z namenom, da kupi nekaj vina zase, nekaj pa za prodajo. B. S. se je sicer zagovarjal, da je vse vino nameraval porabiti zase, da pa ga jep rodal neko količino, ker ga ni znal dobro shraniti in bi se mu lahko pokvarilo. Sodišče pa fega zagovora ni upoštevalo, ker je obdolženec sam izjavil, da je hotel z vinom nekaj zaslužiti za pot, je pa tudi sicer neverjetno, da bi si kar cel sod — 160 litrov vina — hkrati nabavil zase. 60 litrov vina je obdolženec prodal po cca 25 dinarjev dražje, kot je pa za liter sam plačal.

Očividno nekaterim stvari še niso jasne, ali pa jim jasne nočejo biti. Nakup sam, če gre za domačo uporabo, ni niti prepovedan niti kazniv. Če pa kdo kupuje z namenom, da bo to prodal naprej, je to že kaznivo dejanje nedovoljenega trgovanja, za katero lahko dobi bodisi denarno niti pa zaporno kazen.

L.

### SOSEDE PA TAKI...

Verjetno ne pride nikjer bolj do izraza sovraštvo med sosedi kot na sodišču. Nič koliko pravi je že bilo, še

več pa je bilo izrečenih kazni zaradi hudih jezikov, telesnih poškodb in samovoljnosti.

Ta mesec so se pred sodiščem zagovarjali trije obdolženci, ki so samovoljno zagradili poti na svojih parcelah, ne da bi upoštevali zakonito služnostno pravico sosedov. V vseh teh primerih so obdolženci R. I., R. A. in T. I. izrazili trdno odločenost ohraniti novonastali položaj, ne meneč se za posledice, ki lahko nastanejo zaradi takega nezakonitega postopka.

Posebno težaven je položaj sosedov obdolženih R. A. in R. I. Le-ti zaradi samovoljnosti obeh obdolžencev nimajo do svojih hiš in parcel nobenih do svojih hiš niti kurjave, gradbenega dos vojih hiš niti kurjave, gradbenega materiala in sličnega. Začasno uporabljajo stezo preko sosednje njive, lahko pa si predstavljate, kakšen je ta prehod ob dežju.

Zaradi samovoljnosti obdolžencev je sodišče obsodilo R. I. in R. A. vsakega na plačilo 5000 din denarne kazni, T. I. pa na 3000 din denarne kazni. Sodbi še nista pravomočni.

### SVINJSKA ČREVA JE PREPRODAL

Te dni se je pred sodiščem v Kranju zagovarjal S. F. zaradi prepodaje 3930 m svinjskih črev. Leta 1954 je namreč v raznih obdobjih kupil na zagrebškem živilskem trgu čreva, ki jih je nato prodal mesarskemu odseku KZ Vodic.

Obdolženec je bil v svojem zagovoru negotov. Trdil je, da je šel dvakrat v Zagreb po čreva z naročilom in denarjem KZ Vodic ter da je storil s tem zadržki uslugo. Od vse nabavljene količine je 1000 metrov črev nameraval porabiti zase, vendar je tudi od tega pretežno količino črev prodal KZ Vodic.

V kazenskem postopku je bilo ugotovljeno, da je obdolženec res skoro vso nabavljeno količino črev prodal zaždrugi, oziroma mesarskemu odseku zadruga, pri čemer je imel 1 do 2 din čebička pri metru črev. Trditev, da si je kupil za lastne potrebe 1000 metrov črev sodišče ni upoštevalo, ker je očitno, da tako velike količine črev še precej večje gospodarstvo, kot je obdolženecovo, ne bi moglo porabiti več let.

Za prepodajo črev je bil obdolženec kaznovan s 6000 din denarne kazni. Dobiček torej ni šel v mošnjiček!

**— Mali oglasi**

Iščem žensko, ki bi bila pripravljena pomagati v popoldanskih urah v gospodinjstvu. V zameno nudim hrano in stanovanje. Poizve se na upravi lista.

Prodajam po ugodni ceni 15.000 m<sup>2</sup> zemljišča (njive in travniki) v neposredni bližini Kranja — ob cesti v Senčur. Poizve se na upravi lista.

Planinsko društvo Križe obvešča, da je kočna na Kriški gori odprta samo ob sobotah popoldne in ves dan v nedeljo. Obiskovalce med tednom prosimo, da ne vlamljajo zaradi prenočevanja.

Prodajam vseljivo stanovanjsko hišo. Zalokar Terezija, Senčur, mlekarna.

Enosobno stanovanje v lastni hiši na Jesenicah zamenjam za enako v Kranju ali bližnji okolici. Naslov v upravi lista, Kranj.

Podpisani Alojz Vajthaus, Selo pri Zirovnici, preključem vse neresnične besede, katere sem izrekel v vinje-

nem stanju o tov. Slavku Dežmanu iz Zirovnice in se zahvaljujem, da je odstopil od tožbe. — V. A.

**— Objave**

**OBVESTILA**

**Avto-moto društvo Kranj** priredi tečaj za šoferje amaterje. Tečaj so prične 25. septembra 1956 ob 17. uri. Prijave se sprejemajo vsak dan od 15. do 18. ure v društveni pisarni.

**TVD »Partizan«** Strazišče obvešča, da se prične 24. septembra zopet redna splošna telovadba (prosta, orodna, namizni tenis, odbojka, rokomet, lahka atletika, smučarski treningi, itd.) v ponedeljkih in četrčkih ženski ter v torkih in petkih moški oddelki po urniku: 17—18 podmladek, 18—19 pionirji, pionirke, 19—20 mladinci, mladinke, 20—21 člani, članice. Ob sredah od 17. ure dalje in ob nedeljah dopoldne so poljubni treningi, v kolikor ni rezervirano za tečaje. Vpisovanje je pri vaditeljih. — Apeliramo na vse

ljubitelje splošno telesne vzgoje, zlasti pa na starše, da pošljejo svoje otroke v društveni dom, kjer si pod nadzorstvom krepjo zdravje in vzgajajo v osnovni disciplini.

**OBVESTILO**

V petek, 23. 9. bo ob 17. uri na jeseniški glasbeni šoli razvrstitev pouka za predmet: Nauk o glasbi. Stari gojenci naj prinesejo s seboj zadnje spričevalo Glasbene šole. Oni dijaki, ki imajo popoldne pouk, naj se zglase po pouku.

Pričetek pouka bo v ponedeljek, 1. oktobra.

Ravnateljstvo Glasbene šole Jesenice

**Društvo upokojencev — podružnica** v Kranju vabi vse člane na SIRSI SESTANEK, ki bo v torek, dne 25. septembra t. l. ob 15. uri v društvenih prostorih v Tomšičevi ulici 28. Na dnevnem redu je: 1. Razgovor o zidavi domov za upokojence in 2. Razno. — Odbor.

Vsem sorodnikom in znancem sporočamo žalostno vest, da je umrl naš sin

ANDREJ JUVAN  
kovaški mojster

iz Češnjevka pri Cerkljah.

Zalujoči: mati, bratrance in ostalo sorodstvo.

**KINO - TE DNI BOMO GLEDALI**

**KINO »RADIO«** JESENICE  
24. in 25. septembra, ameriški barvni film »PESEM ZLATEGA ZAPADA« ob 18. in 20. uri.

26. in 27. septembra, ameriški film »DAMA S KAMELIJAMI« ob 18. in 20. uri.

**KINO »PLAVŽ«** JESENICE  
25. septembra, ameriški film »ŽELI ME« ob 18. in 20. uri.

27. septembra, ameriški barvni film »PESEM ZLATEGA ZAPADA« ob 18. in 20. uri.

**KINO KOROŠKA BELA**  
24. septembra, ameriški film »ŽELI ME« ob 19.20. uri.

**KINO ZIROVNICA**  
26. septembra, ameriški film »ŽELI ME« ob 20. uri.

**KINO DOVJE MOJSTRANA**  
26. septembra, ameriški barvni film »PESEM ZLATEGA ZAPADA« ob 20. uri.

**KINO »STORŽIČ«** KRANJ  
24. in 25. septembra, ameriški film »TRINAJSTA URA« ob 16., 18. in 20. uri.

26. septembra, angleški barvni film »VZPON NA EVEREST« ob 16., 18. in 20. uri.

**LETNI KINO »PARTIZAN«** KRANJ  
24. in 25. septembra, angleški barvni film »VZPON NA EVEREST« ob 19. uri.

**KINO RADOVLJICA**  
25. in 26. septembra, sovjetski barvni film »KNEGINJA MERY«. Predstave: v torek ob 20. uri in v sredo ob 17.30 in 20. uri.

**.. S SODIŠČA ..**

**Skrb za mladino je obveznost tudi do družbe**

Prastaro pravilo je, da so starši dolžni skrbeti za svoje otroke po svoji moči. Napredna socialistična družbena ureditev je to dopolnila s prevzemom dela skrbi za otroke na svoja ramena. Kljub temu pa pripada osnovna skrb nad otrokom staršem, pa naj ti živijo v zakonski skupnosti ali ne. Seveda so potrebni ukrepi, da se posamezniki teh svojih obveznosti zavedo (zato preživninske in očetovske tožbe, izvrševanje teh sodb z rubežmi itd.). Resnejše primere, v katerih se posameznik svojih obveznosti do otrok in do družbe ne zaveda in se izmika dajati preživnino osebi, ki jo je dolžan plačevati po sodni odločbi, obravnava sodišče v kazenskem postopku.

Zaradi kazenskega dejanja neplačevanja preživnine je bil klčan na zagovor J. D. Ta je že skoro eno leto v zaostanku s preživnino, vseh dosedanjih prispevkov pa nezakonski oče ni dajal prostovoljno, pač pa je bila vedno izvršena rubež. Tak odnos do otroka in do družbe je vsekakor vreden obsodbe, pa četudi obdolženec zatrjuje, da je v zadnjih mesecih sam brez denarja, ker zaradi bolezni ni mogel delati v obrti. Vprašanje pa je, zakaj je svojo obveznost zanemarjal

dotlej in zakaj je še vedno brez zaposlitve, ko bi svojemu poklicu ustrezajoče delo lahko dobil. Nesocialnega odnosa pa ni pokazal samo v odnosu do enega otroka, pač pa tudi do drugih treh svojih otrok, za katere je prav tako dolžan plačevati po 1000 dinarjev mesečne preživnine.

Družba nikakor ne more dopustiti takega tolmačenja očetovskih dolžnosti. Družba sicer ne gleda togo in jezuitsko na medsebojna razmerja moških in žensk, zahteva pa, da otrokovi starši prvenstveno skrbijo za svoj naraščaj, pa naj ta dorašča v zakonu ali izven njega. Ni naš namen razglabljati, kaj je od tega za otroka koristnejše, hoteli bi le podčrtati, da obstoje poleg pravic tudi obveznosti, ki se jih mora sleherni zavedati.

Za J. D. bo to dobra izkušnja. Kazen 3 mesecev zopora je sodišče sicer odločilo, vendar s pogojem, da obdolženec plača v roku 2 mesecev vso zaostalo preživnino. Če bo obdolženec plačal v 3 mesecih ves zaostanek in če v dveh letih ne bo ponovno kaznovan zaradi slonega kaznivega dejanja, se mu bo kazen brisala, sicer bo pa moral na odsluženje 3-mesečne zaporne kazni. Ta razmeroma ostra kazenska sankcija naj bo v opozorilo vsem tistim, ki na obveznosti preračljivi pozabijo.

L.

**Obešenka v Javorniškem rovtu**

Tovarniški delavec Jože Noč, stanujoč v Javorniških rovtih je vzel lansko leto k sebi 22-letno Danilo Bobič, doma iz St. Petra na Dolenjskem. Ta mu je gospodinjala in živela z njim v skupnem gospodinjstvu. Na življenje Bobičeve pri Noču ni polagal nihče posebne pozornosti, zato je prebivalstvo Javorniških rovti in Jesenic vest, da so naši Bobičevo v torek popoldne na skednju obešeno, toliko bolj pretresla. Komisija je poleg samomora ugotovila, da je bila Bobičeva dva do tri mesece noseča. Vzrok samomora še ni ugotovljen in je zadeva še v preiskavi.

**TOVARNIŠKI ČUVAJ SI JE VZEL ŽIVLJENJE S SAMOKRESOM**

Javornik, 23. septembra.  
Na Koroški Beli je stanoval 23-letni Slavko Amon, ki je bil hrom na desno nogo, in zaradi tega zaposlen v tovarni kot čuvaj. Imenovali si je vzel v sredo ob 22.30 uri življenje s strelom iz pištole. Vzrok samomora še ni ugotovljen.

**Oglašujte v »Glas Gorenjske«**

Na podlagi 3. člena Uredbe o prodaji stanovanjskih hiš iz splošnega ljudskega premoženja (Uradni list FLRJ št. 17-101/53) in sklepa Občinskega ljudskega odbora Cerklje s dne 2. 9. 1956 — razpisuje komisija za prodajo hiš SLP ObLO Cerklje

**javno dražbo**

**ZA PRODAJO HIŠ SPLOŠNEGA LJUDSKEGA PREMOZENJA NA OBMOČJU OBČINE CERKLJE**

1. Iz sklada splošnega ljudskega premoženja se prodajo stanovanjske hiše po določbah Zakona o prometu z zemljišči in stavbami ter Uredbe o prodaji hiš iz sklada splošnega ljudskega premoženja, in sicer:
  1. Hiša št. 11 Spodnja Brnik s pritliklinami, pritlična, enodružinska, v cenilni vrednosti 125.000.— din;
  2. hiša št. 41 Sp. Brnik, s pritliklinami, enonadstropna, dvostanovanjska, v cenilni vrednosti 350.000.— din;
  3. hiša št. 70 Lahovče s pritliklinami, pritlična, dvostanovanjska, v cenilni vrednosti 350.000.— din;
  4. hiša št. 5 Lahovče, pritlična, enodružinska, v cenilni vrednosti 139.000 dinarjev;
  5. hiša št. 46 Lahovče s pritliklinami, pritlična, enodružinska, v cenilni vrednosti 140.000.— din;
  6. hiša št. 45 Lahovče, pritlična, enodružinska, v cenilni vrednosti 75.000 dinarjev;
  7. hiša št. 60 Zalog, pritlična, enodružinska, v cenilni vrednosti 85.000 dinarjev;
  8. hiša št. 12 Pšenična polica, pritlična, enodružinska, v cenilni vrednosti 75.000.— din;
  9. hiša št. 8 Pšata, pritlična, enodružinska, v cenilni vrednosti 75.000.— dinarjev;
  10. hiša št. 4 Češnjevka, pritlična, enodružinska, s pritliklinami, v cenilni vrednosti 300.000.— din;
1. hiša št. 14 Adergas, v neuporabnem stanju, v cenilni vrednosti 20.000 dinarjev;
12. hiša št. 21 Adergas, s pritliklinami, pritlična, enodružinska, v cenilni vrednosti 130.000.— din;
13. hiša št. 28 Stefanja gora, pritlična, enodružinska, v cenilni vrednosti 75.000.— din;
14. hiša št. 11 Stiška vas, pritlična, enodružinska, v cenilni vrednosti 50.000.— din.

Javna dražba se vrši v nedeljo, dne 30. septembra 1956 s pričetkom ob 8. uri zjutraj v sejni dvorani občinskega LO Cerklje po prej navedenem vrstnem redu.

Javne dražbe se lahko udeleži vsak državljan FLRJ.

Vsak interesent oziroma ponudnik mora pred dražbo položiti v gotovini kavcojlo v višini 20% cenilne vrednosti in to pri blagajni ObLO Cerklje — Upravi za dohodke v času od 25. do 30. 9. 1956, ali pa na sam dan prodaje oziroma dražbe, do pričetka dražbe. Brez poprej položene kavcije ponudnik ne more biti pripuščten k dajanju ponudb.

Po izvršeni javni dražbi se bo z najugodnejšimi ponudniki sklenila pismena kupna pogodba in izvršil zemljiško knjižni prenos. Poleg kupljene hiše se bo v kupno-prodajno pogodbo vstavila tudi določba o kupčevi pravici do brezplačne in trajne uporabe zemljišča, ki ostane splošno ljudsko premoženje.

Tisti, ki stanujejo v hišah kot uvažalci stanovanj in katere hiše se bodo prodajale, imajo pri nakupu hiš predkupno pravico pod pogojem, da je njihova ponudba enaka najugodnejšemu ponudniku. Tako zahtevajo se lahko tudi pismeno vložiti tudi po sami dražbi najkasneje v roku 3 dni komisiji za prodajo hiš SLP pri ObLO Cerklje.

Položena kavcija se onim ponudnikom, ki ne bodo uspeli, takoj po končani dražbi vrne. Kavcija najugodnejših ponudnikov kot kupcev pa se vračuna v del kupnine.

Kupnina se mora plačati v dveh obrokih, in sicer prvi obrok v višini 60% ob sklenitvi pismene kupno-prodajne pogodbe v roku 15 dni po opravljeni dražbi, drugi obrok v višini 40% pa najkasneje do 31. 12. 1956.

V slučaju neporavnane kupnine posameznih obrokov se bo kupno-prodajna pogodba razveljavila, kupec pa je dolžan poravnati tudi vse stroške, ki bi nastali zaradi tega, za ponovno prodajo. V kolikor ne bi bil plačan prvi obrok do določene roka, se položena kavcija zadrži toliko časa, da se ugotove nastali stroški, preostala razlika pa se povrne.

**KOMISIJA ZA PRODAJO HIŠ SLP**



**BILLY**

Ob skrbni in dobri negi je moja krepka narava premagala mrzlico. Kot rekonvalescent še ležim v bolnišnici, kadim na skrivnem in berem, kar sta mi prinesla zdravnik.

Hrana je prvovrstna, nič slabša ni nega. Toda kljub vsemu je silno dolgočasno in kar zadovoljen sem, ko mi pri jutranjem pregledu pove šef zdravnik Mc. Gregor: »Še tri dni, potem pa morate spet na delo, dečko!«

Včasih zvečer so me obiskali prijatelji, ne dostikrat sicer, saj so preveč utrujeni. Čudno se mi pa zdi, da je pri teh obiskih Billy že dvakrat manjkal. Ko sem vprašal Harkensmitha, mi je odgovoril migaje z ušesi, da je Billy slabe volje in da ni hotel z njimi. Sam je pri tem tako čudno gledal v tla.

Strežnik pride in mi prinese zrezek. Pri tem klepeče o vsem mogočem in nenadoma prislunhem. »Kaj praviš, Juan?« Kateri gringo je umrl ravnokar?

Ustrezljivo poravnava strežnik moje blazine in pojasnjuje zraven: »No, oni, ki ga imenujejo Billy. Zadnjič so ga ujeli, ko je hotel zbežati, in v njegovem žrelodcu so bili štirje veliki smaragdi. Te mu je Mc Gregor izrezal. — Vse bi bilo v redu, toda Gringo je bil najbrže prismuknjen, kajti v trenutku, ko nj nihče pazil nanj, si je včeraj strgal obvezo in danes dopoldne je umrl. Sveti rešenik, saj vendar ni bil tvoj prijatelj, amigo? — Čakaj, čakaj, ostani lepo miren, sicer dobiš spet mrzlico!«

Potisne me nežno nazaj v blazine in medtem, ko si moj oslabljeni živci dajo duška v potoku solza, ki jih ne morem zadržati, se ulčvarja z menoj kot mati z detetom. — Billy... Zakaj ni mogel počakati, da bi prišli v Choco! Kako bi bilo lepo, če bi zbežali vsi trije v pragozd! Toda preveč nepotpežljiv je bil in zdaj je mrtev!

Katera krasotica v Evropi bo pač nosila tiste štiri lepe kamne, ki so bili vzrok Billyjevi smrti?

V treh dneh naj grem spet na delo, je dejal Mc Gregor. In mi trije — tam, kjer je navadno posedal Billy, bo mesto prazno — bomo tičali ob ognju in strmeli v žarko luč obločnic. Že v upravi, kjer so nas očetovsko povprašali, kdo bi hotel

Iz pragozda bodo priletavale kot vedno kresničke. In ledaj v bomo mislili na Billyja, na molčečega Billyja, ki je zdaj res čisto tiho! —

**II. KNJIGA**

**FURIOSO ALI PLATINA**

**ADIOS MUZO**

Solze se blešče v sivih očeh Johna Adamsa Safegraceja Harkensmitha in venomer nama stiska roki.



»Fanta«, pripoveduje, »fanta, raje bi na deset korakov zgrešil podivjanega slona samca kot pa izgubil vaju. Pri sveti džungli, prirastla sta mi k srcu v tej prokleti norišnici tu!«

Pripravljena za pot, to se pravi, obložena vsak s svojo pleteno košaro, stojiva s Samom in še pet drugih mož v barakni raki iz valovite pločevine. Harkensmith si je izprosil dopust, sicer bi moral delati, kajti obrat je v polnem pogonu. Bili smo že v upravi, kjer so nas očetovsko povprašali, kdo bi hotel

Choco. Seveda bi moral prevzeti nase selitvene stroške, toda zato da je mezda v platinskih rudnikih za celo peso na dan višja.

Seveda sva se oba takoj priglasila, kajti za naju je kot pribito, da bova iz Choca poskušala pobegniti, bodisi v Ekvador ali pa v Brazilijo. Hudo nama je, da morava pustiti lovca samega, ki zdaj pri slovasu venomer miga z ušesi, ne da bi se tega zavedal. »Tak, fanta, pisal vama bom, kako se imamo tu, le zanesita se na to! — In preklete bi bil vesel, če bi se mogli kasneje v Afriki srečati. To je najlepši konec sveta, kar jih je pod soncem!«

»Oho« se obregne Sam, kot pristni Amerikanec užaljen v svojem narodnostnem čutu. Stari pa mu odkima smehljaje: »Na, na, le veruj, Yanke, da je res, če ti rečem! In če se snimemo tam doli, vama pridedim tako slavje, da bosta pomnila! In kadar prideta v Nairobi, povprašajta kar pri glavni pošti po Johnu Adamsu Safegraceju Harkensmithu in povedali vama bodo, kje je, pa če bi sedel ravno takrat na vrhu Kiba.

V tem se že približa paznik: »Gremo, muchachos, naprej fantje, naprej v Choco, kopat platino!« prevpije rohenje strojev in v gosjem redu mu sledimo po stezi.

V ozkem prehodu se nenadoma pojavi večni Jud. Široko razkrcenih nog se postavi tako, da se ga je vsakdo, ki je hotel mimo, moral skoro dotakniti. In pri tem se smeje, smeje na vse grlo kot peklensček v peklju. Vsa kri mi šine v glavo in jeza prekupi v meni. S popolno preračunljivostjo, pa vendar na videz nehoti zadenem tako obenj, da se opoteče. »Stoj, stoj!« kriči hripavo tako glasno, da ga čuje paznik spredaj in se vstavi.

»Vi se danes zvečer javite pri meni, svinja!« tuli v divji jez. Čudno je to! Na vso moč tuli, pa vendar besede komaj prihajajo do mojih ušes. Kajti svet Muza, ta grmeči, bobneči svet rudnikov je v polnem pogonu. — »Senior, ti ljudje gredo zdajle v Choco! vpije paznik. Tisti, ki ga imenujejo večnega Juda, bulji divje vame, stisne pesti in jih dvigne, tudi jaz jih dvignem pred obraz, da bi se branil, vendar jih on spet povesti, stopi čisto blizu k meni in zasika: »Dekle, veš, Anita, bo danes zvečer tepena, temeljito tepena, razumeš?« Misli na to, preden ležeš spat, ha, ha! Nato se umakne dva, tri korake nazaj, da bi dal meni in ostalim prostora. Skoro pod njegovimi petami zija ozek, kakih štirideset metrov globok jašek, v katerem je, kolikor mi je znano, najmanj tri metre blatne brozge.